

Regulation Gazette

No. 8068

Regulasiekoerant

Vol. 472

Pretoria, 8 October 2004

No. 26849





AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure

	CONTENTS				INHOUD		
No.	*	Page No.	Gazette No.	No.	I.	Bladsy No.	Koerant No.
	GOVERNMENT NOTICES				GOEWERMENTSKENNISGEWING	3S	
Health. D	Department of			Arbeid, [	Departement van		
	ent Notices			Goewern	nentskennisgewings		
		100		R. 1139	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995)		
	Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act (54/1972): Regulations: Objects intended for children in foodstuffs	. 3	26849		Bedingingsraad vir die Meubel nywerheid, KwaZulu-Natal: Uitbreiding van Voorsorgfonds en Sterftebystands	] -	
R. 1145	do.: do.: Tolerance for fungus-produced toxins in foodstuffs		26849		vereniging Kollektiewe Wysigings ooreenkoms na Nie-partye	. 12	2684
Labour, I	Department of			R. 1140	do.; Intrekking van Goewerments kennisgewings: Nasionale Bedingingsraad		
Governm	nent Notices				vir die Klerasievervaardigingsnywerheid Hoof Kollektiewe Ooreenkoms vir die Nie		
R. 1139	Labour Relations Act (66/1995)			AL 797010101	Metro Streke	. 14	26849
B	Bargaining Council for the Furniture Manufacturing Industry, KwaZulu-Natal Extension of Provident Fund and Mortality Benefit Association Collective	:   		R. 1141	do.: Nasionale Bedingingsraad vir die Klerasievervaardigingsnywerheid Uitbreiding van Hoof Kollektiewe Herbekragtiging- en Wysigingsooreen koms vir die Nie-Metro Streke na Nie	: 9 -	
R. 1140	Amending Agreement to Non-parties do.: Cancellation of Government Notices: National Bargaining Council for the Clothing Manufacturing Industry	t r	2 26849	R. 1142	partye	14 9  :	1 2684
R. 1141	Main Collective Agreement for the Non-Metro Areasdo.: National Bargaining Council for the	) . 14	1 26849	R. 1143	Wysigingsooreenkoms na Nie-partye	19 of n	2684
	Clothing Manufacturing Industry Extension to Non-parties of the Mair Collective Re-enacting and Amending Agreement for the Non-Metro Areas	ı J	1 26849	R. 1151	Nie-partye	29 : rf	2684
R. 1142	do.: Bargaining Council for the Furniture Manufacturing Industry, KwaZulu-Nata (Metro Areas): Extension of Mair Amending Collective Agreement to Non	l 1		R. 1153	fonds Kollektiewe Ooreenkoms na Nie-partye	a 31 ):	2 2684
R. 1143	do.: Laundry, Cleaning and Dyeing Industry (Cape): Extension o	. 19 f	9 26849		Skoonmaak- en Kleurbedryf (Kaap) Hernuwing van Hoof Kollektiew Ooreenkoms	е	6 2684
	Amendment of Main Collective Agreement to Non-parties	e . 28	3 26849	Gesond	heid, Departement van		
R. 1151		:	, 200 <del>1</del> 3	Goewerr R. 1144			
R. 1153	(Cape): Extension of Sick Benefit Fund Collective Agreement to Non-Parties	1 . 3 <sup>.</sup>	1 26849	R. 1145	Act (54/1972): Regulations: Object intended for children in foodstuffs Wet op Voedingsmiddels, Skoonheids middels en Ontsmettingsmiddel	; }-	3 2684
1,000	Bargaining Council for the Laundry Cleaning and Dyeing Industry (Cape) Renewal of Main Collective Agreement	; :	6 26849		(54/1972): Regulasies: Toleransies v toksiene veroorsaak deur swamme i voedingsmiddels	ir n	3 2684
Land Aff	fairs, Department of			Grondsa	ake, Departement van		
Governn	nent Notice			Goewen	mentskennisgewing		
AND STREET, DO	Correction Notice	. 1	26849		Regstellingskennisgewing	1	1 2684

## GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

## DEPARTMENT OF HEALTH DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 1144

8 October 2004

FOODSTUFFS, COSMETICS AND DISINFECTANTS ACT, 1972 (ACT NO. 54 OF 1972)
REGULATIONS RELATING TO OBJECTS INTENDED FOR CHILDREN IN FOODSTUFFS

The Minister of Health intends, in terms of section 15(1) of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act No. 54 of 1972), to make the regulations in the Schedule.

Interested persons are invited to submit any substantiated comments or representations on the proposed regulations to the Director-General of Health, Private Bag X828, Pretoria, 0001 (for the attention of the Director: Food Control), within three months of the date of publication of this notice.

#### SCHEDULE

#### **Definitions**

 In these regulations, any expression defined in the Act bears that meaning and, unless the context indicates otherwise –

"bioavailability" means the soluble extract of an element or substance that has toxicological significance;

"flammable" means the ability of any object or material to burn with a blaze under specific test conditions:

"hazard" means any object or material that may be detrimental or may contain a biological, chemical or physical agent capable of causing adverse effects to the health of its user or a third party or both its user and a third party;

"ISO" means the International Standards Organization;

"normal use" means expected favourable play conditions which are in accordance with the instructions that may accompany the toy, or evident from the appearance of the toy, or established by tradition:

"reasonably foreseeable abuse" means anticipated excessive play conditions, which are not normal use, to which a toy could be subjected by a child under the age of three years;

"SABS" means the South African Bureau of Standards referred to in the Standards Act, 1993 (Act No. 29 of 1993);

"the Act" means the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act No. 54 of 1972); and

"toy" means any object, product, material or part thereof designed or clearly intended for use in play or any activity by children under the age of three years, which is packaged in foodstuffs.

#### General specifications

- Toys that are wrapped before packaging in a foodstuff shall be properly wrapped, and the wrapping material shall not affect the chemical composition of the foodstuff.
  - (2) A toy shall be regarded as safe for the purposes of these regulations if, when used in a foreseeable way and having regard to the normal behaviour of children under the age of three years, it does not jeopardize the safety or health of the user or any third party.
  - (3) Foodstuffs that have toys packaged inside them shall be clearly labelled to indicate the presence of toys.

#### Essential safety requirements for toys

- 3. All toys in foodstuffs shall comply with the following safety requirements-
  - (1) Toys that are designed to be disassembled or pieces of which may break off during normal use or during reasonably foreseeable abuse shall not be of a size that creates a hazard if they are swallowed or inhaled, or come into contact with the skin, mucous tissues or eyes.
  - (2) Toys shall be visually clean and free from any kind of infestation.
  - (3) Toys shall conform to the SABS standard on the 'Safety of Toys' and shall be tested to simulate reasonably foreseeable abuse in order to ensure that hazards are not generated as a result of normal wear and tear or deterioration.
  - (4) Testing shall be done in accordance with the appropriate test methods outlined in clauses 5.1, 5.2 and 5.3 of the ISO 8124-1:2000 standard on the 'Safety of Toys (Part 1)'. Such tests shall be carried out in an anticipated use environment and shall be intended to expose potential hazards rather than to demonstrate the reliability of such a toy.
  - (5) Toys shall not contain flammable gases, flammable liquids or extremely flammable solids.

#### Bioavailability and concentration limits for certain elements in toys

 Metals or elements in column I of the table below with their bioavailability as outlined in column II shall not exceed the corresponding concentration limits outlined in column III if used in toys.

Metal	Bioavailability (µg)	Maximum limit (g/kg)
Antimony	1,4	0,6
Arsenic	0,1	0,25
Barium	25	10
Cadmium	0,6	0,75
Chromium	0,3	0,6
Lead	0,7	0,9
Mercury	0,5	0,6
Selenium	5,0	5,0

#### Restrictions

- With respect to these regulations, no person shall sell, manufacture or import for sale any foodstuff which contains toys that –
  - (1) may generate potential hazards under normal use;
  - (2) may be detrimental to the health or users or third parties under reasonably foreseeable abuse;
  - (3) may affect the chemical composition of the foodstuff; or
  - (4) do not comply with the essential safety requirements contained in these regulations.

M E TSHABALALA-MSIMANG MINISTER OF HEALTH No. R. 1145 8 October 2004

FOODSTUFFS, COSMETICS AND DISINFECTANTS ACT, 1972 (ACT NO. 54 OF 1972)

## REGULATIONS GOVERNING TOLERANCE FOR FUNGUS-PRODUCED TOXINS IN FOODSTUFFS

The Minister of Health has, in terms of section 15 (1) of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act No.54 of 1972), made the regulations in the Schedule.

#### SCHEDULE

#### **Definitions**

In these regulations, "the Act" refers to Foodstuffs, Cosmetics and
Disinfectants Act, 1972 (Act No. 54 of 1972, and any expression to which
the meaning has been assigned in the Act shall bear that meaning, unless
the context indicates otherwise –

"Ergot sclerotia" means the sclerotia of the fungus Claviceps purpurea; "further processing" means the processing of raw shelled peanuts intended for direct human consumption.

#### Restrictions

 For the purposes of section 2(1)(b)(i) of the Act, in so far as it is applied to and is applicable to foodstuffs, the following foodstuffs are hereby deemed to be contaminated, impure or decayed –

- (a) Peanuts intended for further processing, which contain more than 15 μg/kg of aflatoxin (total);
- (b) all foodstuffs, ready for human consumption, which contain more than 10 μg/kg of aflatoxin, of which aflatoxin B<sub>1</sub> is more than 5 μg/kg;
- (c) milk containing more than 0.05 μg/l of aflatoxin M<sub>1</sub>;
- (d) wheat, rye, barley and oats which contain more than 0.02% (m/m) of Ergot sclerotia; and
- (e) apple juices and apple juice ingredients in other beverages containing more than 50 μg/l of patulin.

#### **Enforcement**

3. The sampling plan for the analysis of total aflatoxins in peanuts intended for further processing to be used for enforcement and control in terms of these regulations shall be in accordance with the provisions laid down by the Joint Food and Agricultural Organization/World Health Organization (FAO/WHO) Food Standards Programme's Codex Alimentarius Commission, i.e. Sampling Plan for Aflatoxins in Peanuts Intended for Further Processing (CODEX STAN 209 of 1999 as revised in 2001).

#### Repeal

The regulations published under Government notice No. R. 313 of 16
 February 1990 as amended by Government Notices No. R. 614 of 23
 March 1990, No. R. 830 of 20 March 1992 and No. R. 1143 of 4 August 1995 are hereby repealed.

ME TSHABALALA-MSIMANG

MINISTER OF HEALTH

No. R. 1145 8 Oktober 2004

WET OP VOEDINGSMIDDELS, SKOONHEIDSMIDDELS EN ONTSMETTINGSMIDDELS, 1972 (WET NO. 54 VAN 1972)

#### REGULASIES BETREFFENDE TOLERANSIES VIR TOKSIENE VEROORSAAK DEUR SWAMME IN VOEDINGMIDDELS

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 15(1) van die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet No. 54 van 1972), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

#### **BYLAE**

#### Woordomskrywing

 In hierdie regulasies, beteken "die Wet" die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet No. 54 van 1972), en het 'n uitdrukking waaraan in die Wet 'n betekenis geheg is, daardie betekenis en, tensy uit die samehang ander blyk, beteken –

"Ergotsklerotia" die sklerotia van die swam Claviceps purpurea;
"verdere prosessering" die prosessering van rou afgedopte grondbone bedoel
vir direkte menslike verbruik.

#### **Beperkings**

 Vir die doeleindes van artikel 2(1)(b)(i) van die Wet, in soverre dit toegepas word op en van toepassing is op voedingsmiddels, word die volgende voedingsmiddels hierby geag besmet, onsuiwer of bederf te wees –

- (a) Grondbone bedoel vir verdere prosessering, wat meer as 15 μg/kg aflatoksien (totaal); bevat;
- (b) alle voedingsmiddels, gereed vir menslike verbruik, wat meer as 10 μg/kg aflatoksien waarvan die aflatoksien B<sub>1</sub> meer as 5 μg/kg is;
- (c) melk wat meer as 0.05 μg/l aflatoksien M<sub>1</sub> bevat;
- (d) koring, rog, gars en hawer wat meer as 0.02% (m/m) Ergotsklerotia bevat; en
- (e) appelsappe en appelsapbestanddele in ander dranke wat meer as 50 μg/l patulien bevat.

#### Toepassing

Die monsternemingsplan vir die ontleding van die totale hoeveelheid aflatoksiene in grondbone bedoel vir verdere prosessering, wat gebruik moet word by toepassing en beheer ingevolge hierdie regulasies moet in oorstemming wees met die bepalings soos neergelê deur die Joint Food and Agricultural Organization/Word Health Organization (FAO/WHO) se Food Standards Programme's Codex Alimentarius Commission, dit wil sê die Monsternemingsplan vir Aflatoksiene in Grondbone bedoel vir Verdere Prosessering (CODEX STAN 209 van 1999 soos hersien in 2001).

#### Herroeping

 Die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 313 van 16 Februarie 1990 soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 614 van 23 Maart van 1990, No. R. 830 van 20 Maart 1992 en No. R. 1143 van 4 Augustus 1995 word hierby herroep.

ME TSHABALALA-MSIMANG
MINISTER VAN GESONDHEID

## DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS DEPARTEMENT VAN GRONDSAKE

No. R. 1137

8 October 2004

#### **CORRECTION NOTICE**

Government Notice No. R. 1096 published in Government Gazette No. 26800 of 23 September 2004 is hereby corrected by the substitution for subregulation (1D) of regulation 68 of the Afrikaans version, of the following subregulation:

- "(1D) Die bepalings van subregulasie (1A) is nie van toepassing nie op 'n akte ten opsigte van grond deur die Minister van Grondsake gehou
  - (a) in trust vir enige persoon of persone;
  - (b) vir enige genomineerde of genomineerdes;
  - (c) vir of ten behoewe van enige ander persoon of persone,

en wat geregistreer is in die naam van die Staat, 'n Minister of enige beampte van die Staat; of

(d) op grond wat deur die Minister van Grondsake geadministreer word.".

No. R. 1137

8 Oktober 2004

#### REGSTELLINGKENNISGEWING

Goewermentskennisgewing No. R. 1096 gepubliseer in Staatskoerant No. 26800 van 23 September 2004 word hierby reggestel deur subregulasie (1D) van regulasie 68 van die Afrikaanse weergawe, deur die volgende subregulasie te vervang :

- "(1D) Die bepalings van subregulasie (1A) is nie van toepassing nie op 'n akte ten opsigte van grond deur die Minister van Grondsake gehou
  - (a) in trust vir enige persoon of persone;
  - (b) vir enige genomineerde of genomineerdes;
  - (c) vir of ten behoewe van enige ander persoon of persone,

en wat geregistreer is in die naam van die Staat, 'n Minister of enige beampte van die Staat; of

(d) op grond wat deur die Minister van Grondsake geadministreer word.".

## DEPARTMENT OF LABOUR DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 1139

8 October 2004

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

BARGAINING COUNCIL FOR THE FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY, KWAZULU-NATAL: EXTENSION OF PROVIDENT FUND AND MORTALITY BENEFIT ASSOCIATION COLLECTIVE AMENDING AGREEMENT TO NON-PARTIES

I, Membathisi Mphumzi Shepherd Mdladlana, Minister of Labour, hereby in terms of section 32 (2) of the Labour Relations Act, 1995, declare that the Collective Agreement which appears in the Schedule hereto, which was concluded in the Bargaining Council for the Furniture Manufacturing Industry, KwaZulu-Natal and is binding in terms of section 31 of the Labour Relations Act, 1995, on the parties which concluded the Agreement, shall be binding on the other employers and employees in that Industry with effect from 18 October 2004, and for the period ending 31 July 2006.

M.M.S. MDLADLANA

Minister of Labour

No. R. 1139

8 Oktober 2004

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

## BEDINGINGSRAAD VIR DIE MEUBELNYWERHEID, KWAZULU-NATAL: UITBREIDING VAN VOORSORGFONDS EN STERFTEBYSTANDSVERENIGING KOLLEKTIEWE WYSIGINGSOOREENKOMS NA NIE-PARTYE

Ek, Membathisi Mphumzi Shepherd Mdladlana, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens artikel 32 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, dat die Kollektiewe Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en wat in die Bedingingsraad vir die Meubelnywerheid, KwaZulu-Natal, aangegaan is en kragtens artikel 31 van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bindend is op die partye wat die Ooreenkoms aangegaan het, bindend is vir die ander werkgewers en werknemers in daardie Nywerheid, met ingang van 18 Oktober 2004, en vir die tydperk wat op 31 Julie 2006 eindig.

M.M.S. MDLADLANA

Minister van Arbeid

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY, KWAZULU-NATAL: AMENDMENTS TO PROVIDENT FUND AND MORTALITY BENEFIT ASSOCIATION COLLECTIVE AGREEMENT

#### SCHEDULE

BARGAINING COUNCIL FOR THE FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY, KWAZULU-NATAL PROVIDENT FUND AND MORTALITY BENEFIT ASSOCIATION COLLECTIVE AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1995, made and entered into by and between the

KwaZulu-Natal Furniture Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation") of the one part, and the

National Union of Furniture and Allied Workers of South Africa

and the

Chemical, Energy, Paper, Printing, Wood and Allied Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions") of the other part,

being the parties to the Bargaining Council for the Furniture Manufacturing Industry, KwaZulu-Natal,

to amend the Provident Fund and Mortality Benefit Association Collective Agreement under Government Notice No. R. 244 dated 27 February 2004.

#### 1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

- (1) The terms of this Agreement shall be observed in the Furniture Manufacturing Industry, KwaZulu-Natal-
  - (a) by all employers who are members of the employer's organisation and by all employees who are members of the trade union, who are engaged or employed therein;
  - (b) in Area A, which consists of the Magisterial Districts of Camperdown, Chatsworth, Durban, Inanda, Pietermaritzburg, Pinetown and Mount Currie;
  - (c) in Area B, which consists of the Magisterial Districts of Greytown, Lions River, Port Shepstone, Richmond, Lower Tugela and Umzinto and the municipal areas of Estcourt, Ladysmith and Newcastle; and
  - (d) in Area C, which consists of the remainder of the Province of KwaZulu-Natal.
- (2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the provisions of this Agreement shall—
  - (a) apply only in respect of employees for whom minimum wages are prescribed in the Main Collective Agreement and to working partners, directors or members as defined in the Main Collective Agreement;
  - apply to learners in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Skills Development Act, 1998, or any contracts entered into or any conditions fixed thereunder;
  - (c) not apply to any employee or working partner, director or member who at the date of the coming into operation of this Agreement is, or thereafter becomes, a participant in and member of any other fund providing pension and/or provident benefits, which is in existence on the said date and in which the employer of that employee is on the said date of participant, or to the employer of such employee, during such period only as such other fund continues to operate and both employer and employee are participants therein, if in the opinion of the Council the benefits which the other fund provides are on the whole not less favourable than the benefits provided by the Counil's fund.
- (3) Nothwithstanding the provisions of this clause, employers who carry on not more than one business within the scope of application of this Agreement and who employ fewer than five employees at all times in connection with such business, shall be entitled to the phasing-in concessions contained in clause 1 (3) of the Main Collective Agreement: Provided that for the purpose of giving effect to clause 13 (1) (d) of this Agreement, the contribution shall be based on the wage prescribed for the highest paid employee in Schedule A of the Main Collective Agreement.
- (4) The provisions of subclause (3) shall not apply where an employer has more than four employees in his employ at the date of the coming into operation of this Agreement, and subsequently reduces this number of employees to fewer than five.
  - (5) The terms of this Agreement shall not apply to non-parties in respect of clause 1 (1) (a).

#### 2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT

This Agreement shall come into operation on such date as may be fixed by the Minister of Labour in terms of section 32 of the Labour Relations Act, 1995, as amended in respect of non-parties, and shall remain in force until 31 July 2006.

#### 3. CLAUSE 15. INTEREST AND BONUSES-CLAUSE 15 (3) (C)

For clause 15 (3) (c) and (d), substitute the following:

- "(c) For the purposes of this clause, every member of the Fund shall receive interest and a bonus in terms of subclauses (2) and (3), irrespective of whether the amount standing to their credit has become due and payable, or subject to an application for withdrawal: Provided that in the event that a claim for the payment of benefits is lodged after the period as contemplated in clause 14 (1) (a), a similar procedure be followed for the calculation of interest as prescribed under clause 15 (3) (d).
- (d) After the allocation of interest and bonuses in terms of subclauses (2) and (3) and in the event of these benefits becoming due and payable, and upon payment of such benefit before the succeeding 28 February, a member shall be entitled to interest as from 28 February immediately prior to the date of payment up to such date when the six-month period lapses as contemplated by clause 14 (1) (a). The rate of interest shall be determined by the Committee in terms of subclause (2)".

Signed at Durban on this 27th day of May 2004.

B. NEETHLING Chairperson

G. MOONSAMY Vice-Chairperson

G. J. P. BLIGNAUT Secretary of the Council No. R. 1140

8 October 2004

#### LABOUR RELATIONS ACT, 1995

#### CANCELLATION OF GOVERNMENT NOTICES

## NATIONAL BARGAINING COUNCIL FOR THE CLOTHING MANUFACTURING INDUSTRY: MAIN COLLECTIVE AGREEMENT FOR THE NON-METRO AREAS

I, Membathisi Mphumzi Shepherd Mdladlana, Minister of Labour, hereby, in terms of section 32 (7) of the Labour Relations Act, 1995, cancel Government Notices Nos. R. 1001 of 25 July 2003, R. 214 of 20 February 2004 and R. 507 of 30 April 2004, with effect from 11 October 2004.

M. M. S. MDLADLANA

Minister of Labour

No. R. 1140

8 Oktober 2004

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

#### INTREKKING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

## NASIONALE BEDINGINGSRAAD VIR DIE KLERASIEVERVAARDIGINGSNYWERHEID: HOOF KOLLEKTIEWE OOREENKOMS VIR DIE NIE-METRO STREKE

Ek, Membathisi Mphumzi Shepherd Mdladlana, Minister van Arbeid, trek hierby, kragtens artikel 32 (7) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, Goewermentskennisgewing Nos. R. 1001 van 25 Julie 2003, R. 214 van 20 Februarie 2004 en R. 507 van 30 April 2004 in, met ingang van 11 Oktober 2004.

M. M. S. MDLADLANA

Minister van Arbeid

No. R. 1141

8 October 2004

#### LABOUR RELATIONS ACT, 1995

## NATIONAL BARGAINING COUNCIL FOR THE CLOTHING MANUFACTURING INDUSTRY: EXTENSION TO NON-PARTIES OF THE MAIN COLLECTIVE RE-ENACTING AND AMENDING AGREEMENT FOR THE NON-METRO AREAS

I, Membathisi Mphumzi Shepherd Mdladlana, Minister of Labour, hereby, in terms of section 32 (2) of the Labour Relations Act, 1995, declare that the Collective Agreement which appears in the Schedule hereto, which was concluded in the National Bargaining Council for the Clothing Manufacturing Industry and is binding in terms of section 31 of the Labour Relations Act, 1995, on the parties which concluded the Agreement, shall be binding on the other employers and employees in that Industry, with effect from 11 October 2004, and for the period ending 30 June 2005.

M. M. S. MDLADLANA

**Minister of Labour** 

No. R. 1141

8 Oktober 2004

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

#### NASIONALE BEDINGINGSRAAD VIR DIE KLERASIEVERVAARDIGINGSNYWERHEID: UITBREIDING VAN HOOF KOLLEKTIEWE HERBEKRAGTIGING- EN WYSIGINGSOOREENKOMS VIR DIE NIE-METRO STREKE NA NIE-PARTYE

Ek, Membathisi Mphumzi Shepherd Mdladlana, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 32 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, dat die Kollektiewe Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en wat in die Nasionale Bedingingsraad vir die Klerasievervaardigingsnywerheid aangegaan is en kragtens artikel 31 van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bindend is op die partye wat die Ooreenkoms aangegaan het, bindend is vir die ander werkgewers en werknemers in daardie Nywerheid, met ingang van 11 Oktober 2004, en vir die tydperk wat op 30 Junie 2005 eindig.

M. M. S. MDLADLANA

Minister van Arbeid

#### **SCHEDULE**

## NATIONAL BARGAINING COUNCIL FOR THE CLOTHING MANUFACTURING INDUSTRY, MAIN COLLECTIVE AGREEMENT FOR THE NON-METRO AREAS

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1995, made and entered into by and between the

#### Cape Clothing Association

Eastern Province Clothing Manufacturers' Association

Free State and Northern Cape Clothing Manufacturers' Association

Lower South Coast Clothing Manufacturers' Association

Natal Clothing Manufacturers' Association

Northern Decentralised Clothing Manufacturers' Association

Northern KwaZulu-Natal Clothing Manufacturers' Association

QwaQwa Clothing Manufacturer's Association

Transvaal Clothing Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

#### Southern African Clothing and Textile Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union") of the other part, being the parties to the National Bargaining Council for the Clothing Manufacturing Industry.

#### 1. SCOPE OF APPLICATION

- (1) The terms of this Agreement shall be observed in the Clothing Industry-
  - (a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade union and who are engaged and employed in the said Industry, and by any employers' organisation and its members which may be admitted to membership of the Bargaining Council during the currency of this Agreement;
  - (b) in all areas of the Republic of South Africa excluding those areas or Magisterial Districts covered by the scopes of the bargaining councils which amalgamated on 23 May 2002 to establish the current National Bargaining Council for the Clothing Manufacturing Industry, including those referred to below, and excluding those garment knitting establishments which fall within the scope of the Main Collective Agreement for the Northern Region (Knitting) as set out below and also those clothing establishments which fall within the scope of the Main Collective Agreement for the Northern Region (Clothing) and the Fund Collective Agreement for the Northern Region, as detalied below. The exclusions referred to are as follows:
    - (i) In the Province of the Easterin Cape-
      - (aa) Port Elizabeth, including that portion of Hankey which, prior to the publication of Government Notice No. R. 1515 of 4 October 1963, fell within the Magisterial District of Port Elizabeth, and that portion which was transferred by the publication of Government Notice No. R. 1687 of 5 September 1975 to Uitenhage, and excluding that portion of Hankey which was transferred by Government Notice No. 1974 of 26 September 1980 to Port Elizabeth; and
      - (bb) East London, including that portion which was transferred to Mdantsane by Government Notice No. R. 1481 of 27 August 1971, excluding those portions of the Ciskei that were transferred to East London by Government Notice No. R. 1877 of 4 September 1981 and Government Notice No. R. 1079 of 10 June 1988 and including that portion that was transferred to Ciskei by Government Notice No. R. 2354 of 5 October 1990.
    - (ii) in the Province of KwaZulu-Natal
      - the Magisterial Districts of Chatsworth, Durban, Inanda, Lower Tugela, Pietermaritzburg and Pinetown;
    - (iii) in the Province of the Free State
      - the Magisterial Districts of Bloemfontein, Frankfort, Kroonstad, Parys and Vredefort;
    - (iv) in the Province of the Northern Cape
      - the Magisterial District of Kimberley;

(v) in the Province of Gauteng-

the Municipal Area of Pretoria and the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Germiston, Johannesburg and Roodepoort, but only in respect of garment knitting establishments which fall within the scope of application of the Main Collective Agreement for the Norrthern Region (Knitting);

(vi) as far as the scope of application of the Main Collective Agreement for the Northern Region (Clothing) and the Fund Collective Agreement for the Northern Region is concerned—

the Province of the Transvaal, as it existed prior to the coming into operation of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 2000 of 1993), but only in respect of clothing establishments which fall within the scope of application of the Main Collective Agreement for the Northern Region (Clothing) and the Fund Collective Agreement for the Northern Region;

(vii) in the Province of the Western Cape-

the Magisterial Districts of Bellville, George, Goodwood, Malmesbury (including that portion from which the Magisterial District of Moorreesburg was constituted on 29 November 1985 by Government Notice No. 2649), Simonstown, Somerset West, Strand, The Cape, Worcester and Wynberg, including those portions of the Magisterial Districts of Bellville, Goodwood, Simonstown and Wynberg from which the Magisterial District of Mitchells Plain was constituted on 2 March 1992.

- (c) insofar as those areas or Magisterial Districts covered by the scopes of the bargaining councils which amalgamated on 23 May 2002 to establish the current National Bargaining Council for the Clothing Manufacturing Industry are concerned, should one or more Magisterial Districts have been inadvertently omitted from subclause (b) (i)—(vii) above, the ovverriding test as to whether a particular Magisterial District is excluded from the provisions of this Agreement or not, is whether such Magisterial District was covered by the geographical scope of the bargaining councils which amalgamated to form the National Bargaining Council for the Clothing Manufacturing Industry on 23 May 2002.
- (2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall-
  - (a) apply in respect of employees for whom wages are prescribed in this Agreement; and
  - (b) apply to every employer in the Clothing and Garment Knitting sectors as defined herein and to all employees in these sectors: Provided that the terms of this Agreement shall not apply to employees whose basic wages exceed two and a half times the wage rate for a qualified Category B employee or whose occupation is paid monthly and of a managerial, specialist technical or non-production related nature.
- (3) (a) The purpose of this Agreement shall be to establish levels of remuneration and other conditions of employment for employees without seeking to restrict entrepreneurial initiative and employment opportunities.
- (b) Employers employing five or fewer employees shall upon application to the Council in terms of clause 31, be exempted from the provisions of this Agreement.
- (c) Where an employer or an employee can satisfy the Council that any of the provisions of this Agreement unduly restrict entrepreneurial initiative and/or employment opportunities, such employer or employee may apply to the Council for exemption from those specific provisions in terms of clause 31 of this Agreement.
- (4) Clause 1 (1) (a), 2 and 3 of this Agreement shall not apply to employers and employees who are not members of the employers' organisations and trade union, respectively.

#### 2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT

This Agreement shall come into operation on a date to be fixed by the Minister of Labour in terms of section 32 (2) of the Labour Relations Act, 1995, and shall remain in force until 30 June 2005.

#### 3. SPECIAL PROVISIONS

The provisions of clauses 34 (5) of the Agreement published under Government Notice No. R. 1001 of 25 July 2003, as amended by Government Notices Nos. R. 214 of 20 February 2004 and R. 507 of 30 April 2004 (hereinafter referred to as the "Former Agreement"), as further amended and re-enacted from time to time, shall apply to employers and employees who are members of the parties to the collective agreement.

#### 4. GENERAL PROVISIONS

The provisions contained in clauses 3 to 34 (4) and 34 (6) to 41 of the Former Agreement (as further amended and re-enacted from time to time), shall apply to employers and employees.

#### 5. CLAUSE 3 OF THE FORMER AGREEMENT: DEFINITIONS

Insert the following after the definition of "commission work":

"'complying employer' means an employer whose company or concern is fully registered with the Council or a council which amalgamated to form the Council, who has given effect to the applicable Council Main and Benefit Fund Collective Agreements in each of its establishments or who has received due exemption thereform, who is up to date with Council and any Benefit Fund contributions, trade union and employer subscriptions and who has registered all permanent and contract employees with the Council."

#### 6. CLAUSE 4 OF THE FORMER AGREEMENT: REMUNERATION

- (1) Substitute the following for subclause (1):
  - "(1) **Minimum wages:** The minimum wages which an employer shall pay to employees shall be as specified herein: Provided that if a new employer, as defined in clause 3, has been engaged in the Industry for a period of not more than 12 months, such wages may be reduced by not more than 10 per cent during such period, whereafter the minimum wages specified herein shall become payable:

	Camperdown,	erial Districts of uMzinto, Paarl, and Uitenhage	In all other areas		
Category/Occupation	Wage rate	e per week	Wage rate	e per week	
	For the period ending 31-12-04	From 01-01-05	For the period ending 31-12-04	From 01-01-05	
CATEGORY A	· .				
0–6 months	279,05	282,85	216,52	220,42	
Thereafter	311,95	316,20	240,23	244,56	
CATEGORY B					
0–6 months	282,34	286,19	218,98	222,92	
7–12 months	307,59	311,78	237,28	241,55	
13–18 months	333,39	337,93	254,88	259,47	
Thereafter	366,95	371,95	277,76	282,76	
CATEGORY C			1/A 8 - 0.0 1/M - 0.0		
0–6 months	315,33	319,63	242,56	246,93	
7–12 months	358,16	363,04	271,78	276,68	
13–18 months	401,00	406,46	301,00	306,42	
19-24 months	443,32	449,36	332,61	338,60	
Thereafter	468,15	492,77	364,75	371,32	
CATEGORY D					
0–6 months	315,33	319,63	242,56	246,93	
7–12 months	346,81	351,54	264,03	268,79	
13–18 months	389,13	394,43	285,86	291,01	
19–24 months	410,29	415,88	307,83	313,38	
Thereafter	476,35	482,84	357,39	363,83	
CATEGORY E				3. 4	
0–6 months	337,01	341,60	257,34	261,98	
7–12 months	387,07	392,34	291,50	296,75	
13–18 months	443,83	449,88	333,01	339,01	
19–24 months	501,13	507,96	375,98	382,75	
Thereafter	562,02	569,68	421,67	429,27	

	Camperdown	erial Districts of , uMzinto, Paarl, and Uitenhage	In all other areas		
Category/Occupation	Wage ra	te per week	Wage rate	e per week	
	For the period ending 31-12-04	From 01-01-05	For the period ending 31-12-04	From 01-01-05	
BAND KNIFE CUTTER					
0–6 months	298,82	302,89	231,29	235,46	
7–12 months	330,82	335,33	253,12	257,68	
13–18 months	361,26	366,18	273,89	278,82	
19–24 months	395,32	400,71	297,12	302,47	
Thereafter	446,93	453,02	335,32	341,36	
CLERK					
0–6 months	309,14	313,35	238,33	242,62	
7–12 months	349,40	354,16	265,80	270,59	
13–18 months	381,90	387,10	287,98	293,17	
Thereafter	455,19	461,39	341,52	347,67	
ASSISTANT HEAD CUTTER	542,41	549,80	406,96	414,29	
HEAD CUTTER	678,14	687,38	508,80	517,97	
FOREPERSON	596,37	604,50	465,12	473,50	
WATCHPERSON	379,33	384,50	286,21	291,37	
DRIVER 1 (454 kg)	356,62	361,48	270,72	275,60	
DRIVER 2 (454–2 722 kg)	390,16	395,48	293,60	298,89	
DRIVER 3 (2 722-4 540 kg)	454,68	460,88	341,14	347,29	
DRIVER 4 (4 540 kg)	549,64	557,13	412,37	419,80	

- (2) Substitute the following for subclause (6):
  - "(6) Notwithstanding anything to the contrary contained herein, the actual wage of an employee who, immediately prior to the date on which this Agreement comes into operation, is in receipt of a wage higher than that prescribed for the class of work in which he is engaged shall, with effect from the date on which this Agreement comes into operation, the increased by an amount equal to the difference between the wage prescribed in the agreement published under Government Notice No. R. 1001 of 25 July 2003 and the wage prescribed in this Agreement for the class of work in which he is engaged: Provided that this subclause shall not apply to an employee who, by virtue of the operation of clause 1 (2) (b), previously fell outside the provisions of the Agreement published under Government Notice No. R. 1001 of 25 July 2003.".
- (3) Insert the following after subclause (7):
  - (8) Transitional provision following the 2004 negotiations: In addition to the wage that an employee is entitled to in terms of this Agreement, he shall be entitled to receive, by no later than six weeks from the date from which the Minister declares the Agreement binding by publication in the Gazette (hereinafter referred to as the "implementation date") and in equal weekly installments, an amount equal to the difference between the remuneration paid to him calculated from 1 July 2004 until the implementation date and the remuneration based on his wage, as specified in this Agreement, calculated from 1 July 2004 until the implementation date."

Signed at Cape Town on behalf of the parties, this 6th day of August 2004.

M. W. SIDDONS

Chairperson

C. O. JEFTHA

Vice-Chairperson

W. A. ROBERTS

**Acting General Secretary** 

No. R. 1142

8 October 2004

#### LABOUR RELATIONS ACT, 1995

## BARGAINING COUNCIL FOR THE FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY KWAZULU-NATAL (METRO AREAS): EXTENSION OF MAIN AMENDING COLLECTIVE AGREEMENT TO NON-PARTIES

I, Membathisi Mphumzi Shepherd Mdladlana, Minister of Labour, hereby in terms of section 32 (2) of the Labour Relations Act, 1995, declare that the Collective Agreement which appears in the Schedule hereto, which was concluded in the Bargaining Council for the Furniture Industry, KwaZulu-Natal, and is binding in terms of section 31 of the Labour Relations Act, 1995, on the parties which concluded the Agreement, shall be binding on the other employers and employees in that Industry, with effect from 11 October 2004, and for the period ending 30 June 2005.

M. M. S. MDLADLANA, Minister of Labour

No. R. 1142

8 Oktober 2004

#### WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

#### BEDINGINGSRAAD VIR DIE MEUBELNYWERHEID, KWAZULU-NATAL: UITBREIDING VAN HOOF KOLLEKTIEWE WYSIGINGSOOREENKOMS NA NIE-PARTYE

Ek, Membathisi Mphumzi Shepherd Mdladlana, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 32 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, dat die Kollektiewe Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en wat in die Meubelnywerheid, KwaZulu-Natal, aangegaan is en kragtens artikel 31 van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bindend is op die partye wat die Ooreenkoms aangegaan het, bindend is vir die ander werkgewers en werknemers in daardie Nywerheid, met ingang van 11 Oktober 2004, en vir die tydperk wat op 30 Junie 2005 eindig.

M. M. S. MDLADLANA, Minister van Arbeid

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

## FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY, KWAZULU-NATAL AMENDMENTS TO MAIN COLLECTIVE AGREEMENT SCHEDULE

## BARGAINING COUNCIL FOR THE FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY, KWAZULU-NATAL MAIN COLLECTIVE AGREEMENT: METRO AREAS

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1995, made and entered into by and between the

KwaZulu-Natal Furniture Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation") of the one part, and the

National Union of Furniture and Allied Workers of South Africa

and the

#### Chemical, Energy, Paper, Printing, Wood and Allied Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions") of the other part,

being the parties to the Bargaining Council for the Furniture Manufacturing Industry, KwaZulu-Natal,

to amend the Main Collective Agreement published under Government Notice No. R. 396 dated 2 April 2004.

#### 1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

- (1) The terms of this Agreement shall be observed in the Furniture Manufacturing Industry, KwaZulu-Natal—
  - (a) by all employers who are members of the employer's organisation and by all employees who are members of the trade union, who are engaged or employed therein;
  - (b) in Area A, which consists of the Magisterial Districts of Camperdown, Chatsworth, Durban, Inanda, Pietermaritzburg, Pinetown and Mount Currie.
- (2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the provisions of this Agreement shall-
  - (a) apply only in respect of employees for whom mimimum wages are prescribed in this Agreement;
  - apply to learners in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Skills Development Act, 1998, or any contracts entered into or any conditions fixed thereunder;
  - (c) not apply to professional, technical, administrative, sales and office staff: Provided that such employees are in receipt of regular remuneration in excess of the maximum rate prescribed in Schedule A of the former Agreement, excluding paragraph (XXI), plus R35,00;
  - (d) not apply to managers, submanagers, foremen and supervisory staff if such employees are in receipt of regular remuneration of not less than R40 920 per annum or, where the employer of such staff does not provide or maintain a registered pension or registered provident fund and a registered medical aid fund, R48 140 per annum. These limits shall be increased from year to year by the same percentage as the increases granted to employees earning the highest rate set out in Schedule A of the former Agreement.
- (3) Notwithstanding the provisions of subclauses (1) and (2), employers who carry on not more than one business within the scope of application of this Agreement and who employ fewer than five employees at all times in or in connection with such business, shall be entitled to the following phasing in concessions: Provided that their employees consent to it:

#### PHASE ONE: First two years of registration:

During this period, the employer shall be exempt from Schedule A and clause 38B.

Any pro-rata holiday pay benefits accrued by employees during the first two years of registration with the Council, shall be paid by the employer in terms of the Basic Conditions of Employment Act, 1997, when due.

#### PHASE TWO: Third year of registration:

During this period, employees must be remunerated at not less than 60% of the rate of pay as prescribed in Schedule A and clause 38B.

Any pro-rata holiday pay benefits accrued by employees during the third year of registration with the Council shall be paid by the employer in terms of the Basic Conditions of Employment Act, 1997, when due.

#### PHASE THREE: Fourth year of registration:

During this period, employees must be remunerated at not less than 75% of the rate of pay as prescribed in Schedule A and clause 38B.

In addition, the following contributions shall come into effect:

(a) Clause 13-Holidays and Holiday Fund.

See Gazette, 2 April 2004

#### PHASE FOUR: Fifth year of registration:

During this period, employees must be remunerated at not less than 90% of the rate of pay as prescribed in Schedule A and clause 38B.

In addition, the following contributions shall come into effect:

- (a) Clause 13-Holidays and Holiday Fund
- (b) Provident Fund and Mortality Benefit contributions as prescribed in the Provident Fund and Mortality Benefit Association Collective Agreement, as amended and extended from time to time.

#### PHASE FIVE: From sixth year onwards:

All provisions of the Main Collective Agreement and the Provident Fund and Mortality Benefit Association Collective Agreement as well as Schedule A, as amended and extended from time to time, shall apply.

- (4) The provisions of subclause (3) shall not apply where an employer has more than four employees in his employ at the date of the coming into operation of this Agreement, and subsequently reduces this number of employees to fewer than five.
  - (5) The terms of this Agreement shall not apply to non-parties in respect of clause 1 (1) (a).

#### 2. PERIOD OF OPERATION

This Agreement shall come into operation in respect of non-parties on such date as the Minister of Labour extends the Agreement to non-parties and shall remain in force until 30 June 2005.

				Old wage per week	Increase 7%	New wage per week
9			g 2	R	R	R
			SCHEDULE A			
			AGES 1 JULY 2004 TO 3O JUNE 2005			15
(1)	(1)	or assen	e making, i.e. any operation or process in the manufacture and/ nbling of furniture, either in whole or in part, performed by hand, nd tools or mechanical appliances, but which excludes the ns referred to in subclause (2)	743,92	52,07	796,00
	(2)	Sundry f	urniture-making operations:			
		(a)	Bolting and tightening of nuts, fixing of handles by screws, bolts nuts and screw bolts	743,92	52,07	796,00
		(b)	Affixing fittings of rod sockets, striking plates, escutcheons, shelf studs, nut covers, ferrules or dome glides and inserting screw bolts into stumps or legs, affixing of any kind of glue block, attaching mirrors by means of adhesive tape	743,92	52,07	796,00
	S.	(0)	Making and/or pointing of wooden dowels and plugs by hand	7 10,02	02,0	
		(c)	and/or machine	651,55	45,61	697,15
		(d)	Knocking in dowels and plugs by hand	651,55	45,61	697,15
		(e)	Sanding by hand, regardless of whether the article sandpapered is stationary or rotating	651,55	45,61	697,15
34		(f)	Bending or laminating of solid timber by hand or mechanical		45.04	007.15
			process	651,55	45,61	697,15 697,15
		(g)	Knocking in of sockets for casters	651,55	45,61 45,61	697,15
		(h) (i)	Filling of holes or cracks with wood filler or similar substance Assisting in clamping or cramping: Provided that not more than one assistant is used by an employee in respect of not less than	651,55	45,61	097,13
			the wage prescribed in subclause (2)	645,53	45,19	690,72
(II)	mea the c	ns of a ro limension	e. the preparation of a plan for the manufacture of furniture by d or other suitable material upon which are marked all or any of s of the article to be manufactured	645,53	45,19	690,72
(III)	or in	part, to d , jig or an	e. the marking or scribing of articles of furniture, either in whole imensions by means of ruler, measuring rod, straight edge, temy other device, for the purpose of machining, fitting or assembling	743,92	52,07	796,00
(IV)	(1)	any typ in whol	re machining, i.e. any operation or process performed by using e or class of machine in the manufacture of furniture, either e or in part but which excludes the operations referred to in use (2)	0	52,07	796,00
	(2)		furniture-machining operations:		9	10
	(2)		Setting up and operating single drum sander, open disc sander bobbin sander and wide belt sander	743,92	52,07	796,00
		(b)	Boring holes, mortising, hinge recessing for the purpose o cutting recesses for locks and hinges and operating a dowel		47.00	701 70
	慧		inserting machine		47,22	721,72 607.15
		(c)	Operating air-filled sander and portable sander	651,55	45,61	697,15
		(d)	Making and jointing sandpaper rolls or discs and belts for machine sanders	651,55	45,61	697,15
		(e)	Repetitive marking by template or pattern	645,53	45,19	690,72
(V)	(1)	Furnitur	re polishing, i.e. any operation or process by hand or mechanical ce in the production of a polished and/or fiinished surface by means			
95		of shells which a and she	ac, paint, Duco, lacquer, cellulose, varnish, enamel, stain or paste acts as an abrasive, and/or polisher, or both, or similar substances all include the graining and matching of colours on all, types of e, but which excludes the operations referred to in subclause (2)	E)	52,07	796,00
	(2)		polishing operations	40 85		
	No.	(a)	Burnishing by machine	674,50	47,22	721,72

				Old wage per week	Increase 7%	New wage per week
		2. 23	a fi ee	R	R	R
		(b)	Waxing	674,50	47,22	721,72
		(c)	plywood, to prepare a surface for polishing and/or lacquering			
	m	(d)	and/or granting and/or matching of colours  The removal of doors and fittings prior to preparation for	674,50 r	47,22	721,72
			polishing	674,50	47,22	721,72
	201	(e)		651,55	45,61	697,15
		(f)	Handsanding	651,55	45,61	697,15
		(g)	Bleaching of furniture with acids or any other bleaching agent	651,55	45,61	697,15
		· (h)	Stripping	651,55	45,61	697,15
		(i)	Staining, filling, oiling and/or reviving by hand	651,55	45,61	697,15
		(j)	Spraying of metal	645,53	45,19	690,72
		(k)	Straining of materials	645,53	45,19	690,72
		(1)	Cleaning of spray guns	645,53	45,19	690,72
		(m)	Touching up at point of loading and/or unloading, excluding the	272		
Λ//\	(4)	F	use of spray apparatus	645,53	45,19	690,72
(VI)	(1)	of furnit and inc and/or j the pos laths ar	re upholstering, i.e. any operation or process in covering any type ture, either in whole or in part, irrespective of the materials used, fludes, inter alia, cutting of all covers and loose covers, stitching ioining by hand or mechanical appliance, webbing which includes itioning of webbing and substitutes (other than wooden or metal and crossbars), filling, cane, weaving, butttoning, tacking, stapling, g and padding, attaching of units to frame, but which excludes the			
		operation	ons referred to in subclause (4)	743,92	52,07	796,00
	(2)	Seamst joining	ers or seamstresses engaged in slipstitching, sewing, and/or covers, flies, cushions, cords, pelmets or bolsters by hand or			
	(3)		rs employed in learning the class of work referred to in subclause	666,85	46,68	713,53
			uring the first six months of employment	640,61	44.84	685,46
		dı	uring the second six months of employment	646,08	45,23	691,31
		dı	uring the third six months of employment	651,00	45,57	696,57
			uring the fourth six months of employment	656,47	45,95	702,42
	(4)		ereafterfurniture upholstering operations:	666,85	46,68	713,53
		(a)	Positioning of wooden and metal laths and crossbars to frames	678,88	47,52	726,40
		(b)	Filling of cushions with spring interiors and/or spring units	691,45	48,40	739,85
		(c)	Cutting foam rubber or similar material by band saw	674,50	47,22	721,72
		(d)	Fixing of ready-made cane mats	674,50	47,22	721,72
		(e)	Tufting or buttoning by hand or machine, where this done in loose pieces in the pre-assembly stage, including quilted buttoning, but shall exclude deep, diamond or pleated buttoning	702,38	49,17	751,55
		(f)	Securing, sewing or stapling interlaced pads to spring units, whether by hand or machine			William Control Manager Co.
		(g)	Laying out of filling materials on a spring unit	678,88	47,52	726,40
		(h)	Spreading of adhesive on backs and cover material and joining	678,88	47,52	726,40
		m	of same	666,85	46,68 .	713,53
		(i)	Loading, wheeling and operating a cloth spreading machine	651,55	45,61	697,15
		(j) (k)	Testing coir or other materials by machine Filling of cushions with substances of materials other than spring	651,55	45,61	697,15
		(1/)	interiors and/or spring units by machine	651,55	45,61	697,15
		(I)	Riempie work	651,55	45,61	697,15

	70			Old wage per week	Increase 7%	New wage per week
				R	R	R.
		(m)	Affixing helical springs and/or chains and/or zig-zag or no-sag springs to frames for upholstery	645,53	45,19	690,72
		(n)	The springing up of spring edges with zig-zag and/or no-sag type of spring to frames for upholstery, including the attachment of any component part, but excluding the tacking on and/or securing of hessian and/or sisal and/or substitutes for hessian or sisal	645,53	45,19	690,72
		(0)		0.0,00		
			springs	645,53	45,19	690,72
		(p)	Breaking up and/or cutting up by hand of bulk rolls of uphol- stery materials of all kinds from selfedge to selfedge	645,53	45,19	690,72
	1	(q)	Cutting cardboard in upholstery sections by hand and/or machine	645,53	45,19	690,72
		(r)	Straight cutting of materials by hand or machine for bottoms or	15 15		97972792327
			underseating over springs (linen and hessian)	645,53	45,19	690,72
		(s)	Teasing coir or other materials by hand	645,53	45,19	690,72
		(t)	Unwinding filling materials in rope form	645,53	45,19	690,72
		(u)	Banding upholsterer's beading	645,53	45,19	690,72
		(v)	Making buttons and tufts	645,53	45,19	690,72
		(w)	Assisting upholsterer in holding cover material	645,53	45,19	690,72
		(x)	Cutting to shape and joining of foam rubber or latex by hand	645,53	45,19 45,10	690,72
		(y)	Tacking on bottoms of upholstered article	645,53	45,19	690,72
		(z)	<ul><li>(i) The tacking of hessian or lining onto seat platforms</li><li>(ii) The tacking or stapling of cardboard to bare frames</li></ul>	645,53 651,55	45,19 45,61	690,72 697,15
			For the purposes of this clause and clauses (XI) and (XIV), a spring unit means an independent assembly of springs so interconnected, associated or constructed as to provide a spring foundation and/or interior for use in an inner spring mattress, cushion seat or any other bedding and/or seating device.		2 8	· g
(VII)	(1)	either i applica	re carving and/or wood-carving, i.e. any operation or process, in whole or in part, performed with hand tools or mechanical nce creating a shape, pattern, medallion or replica of any object, pose of which is to adorn and/or embellish any type of furniture,			a v
		but whi	ch exclude the undermentioned sundry operation	743,92	52,07	796,00
	(2)	Stipplin	g and punching background to carving	651,55	45,61	697,15
(VII)	mec	hanical a	od-turning, i.e. any operation or process performed by hand or applicance in the manufacture of a shaped article or component connection with all types of furniture		52,07	796,00
(IX)	(1)	Furnitu mechai in who	re veneering, i.e. any operation or process performed by hand or nical appliance in the overlay of all types of furniture parts, either ole or part, with veneer, but which excludes the operations ned in subclause (2)		52,07	796,00
	(2)		veneering operations:		, , ,	
	(2)			645,53	45,19	690,72
93		(a)	(7) 438 (2) 1 N K			
		(b)	Tapeless jointing by machine		45,19	690,72
		(c)	Operating presses of any kind	* W	45,19	690,72
Years		(d)	Loading and unloading vacuum bags and presses of any kind.		45,19	690,72
24		(e)	Washing off gum and tapes	645,53	45,19	690,72
		(f)	Stacking parts after pressing	645,53	45,19	690,72
		(g)	Veneering of edges	645,53	45,19	690,72
	1	8		(6)		

				Old wage per week	Increase 7%	New wage per week
			38)	R	R	R
		(h)	Veneering of edges by machine which machine also trims and sands the edges	645,53	45,19	690,72
		(i)	Lipping of edges only by mechanical appliance	645,53	45,19	690,72
(X)	(1)		r journeyman employed in learning the classes of work referred to se (I) to (IX), other than the sundry operations referred to —			
		(	luring the first year of employment	669,04	46,83	715,87
		(	luring the second year of employment	689,26	48,25	737,51
		C	luring the third year of employment	717,68	50,24	767,92
		-	hereafter, the minimum prescribed wage.			
	is pr	omoted	no has been employed as a belt sander, machine sander or borer to a learner journeyman, his commencing wage shall be a			
				678,88	47,52	726,40
(XI)	(1)	applian hairlock chaff, combin spiral s of sprin the kno	g making, i.e. the manufacturing by hand or mechanical ce, either in whole or in part, of all types of mattress filled with coir, for flock, kapok, cotton, wadding, hair, fibre, wool, feathers, grass, straw, rubber or any other similar materials, or any ation of spring interior, all types of wire springs, chain and/or brings, full spiral springs, mesh springs, helical springs, all types gs and/or spring units, pillows, cushions, bolsters, overlays, guilts, cking and/or hooking on of spring mattress, wires, spiral springs ical springs to frames, and shall include:			
		(a)	Weaving of spring mesh	678,88	47,52	726,40
		(b)	Stuffing filling into mattress cases	678,88	47,52	726,40
		(c)	Side stitching	678,88	47,52	726,40
		(d)	Tufting	678,88	47,52	726,40
		(e)	Operating a border-guilting machine	678.88	47,52	726,40
		(f)	Operating a top-guilting machine	678,88	47,52	726,40
			Prepare frames and rollers for the top-quilting machine		35	
		(g)	677. M. M. PRO	678,88	47,52	726,40
		(h)	Securing, sewing or stapling interlaced pads to spring units	678,88	47,52	726,40
		(i)	Securing mattress tops, whether quilted or not, in position for building a prebuilt interior or spring mattress	678,88	47,52	726,40
		(j)	Taping edging a spring interior mattress	678,88	47,52	726,40
		(k)	Roll edging, but which excludes the operations referred to in	0,00	47,02	720,40
		(11)	subclause (ii)	678,88	47,52	726,40
		(i)	Buttoning of headboards ancillary to mattress making	688,71	48,21	736,92
(2)	Sundr		ng operations:	000,	.0,21	700,02
- 3.000.000	(a	•	ng tips, borders and cases	666,85	46,68	713,53
	(b	) All se	wing required in the manufacture of tops, borders, mattress			
	400		s, studio couch covers and component parts	688,71	48,21	736,92
	(c	A	ng mattress handles to border	666,85	46,68	713,53
	(d		ng border lengths	666,85	46,68	713,53
	(e		ng up the mouth of a mattress	666,85	46,68	713,53
37	(f		ng pillows, cushions, bolsters	666,85	46,68	713,53
	(g		g by hand of bed mattress frames	651,55	45,61	697,15
	(h	i 551	aring spools for a border-quilting machine	651,55	45,61	697,15
	(i	) Cuttii	ng quilted borders to lengths	651,55	45,61	697,15

			Old wage per week	Increase 7%	New wage per week
			R	R	R
	(j)	Punching holes in mattress borders	651,55	45,61	697,15
	(k)	Fitting ventilators and handles to mattress borders	651,55	45,61	697,15
	(1)	Feeding the interlacing machine	651,55	45,61	697,15
	(m)	Cutting and making pads, irrespective of materials used	651,55	45,61	697,15
	(n)	Positioning of laths and crossbars, of fixing webbing to mattress			
	38-506	or bed frames	651,55	45,61	697,15
	(o)	Staining mattress frames	651,55	45,61	697,15
	(p)	Affixing lugs to mattress frames	651,55	45,61	697,15
	(q)	Positioning and securing a mesh to a mesh frame	651,55	45,61	697,15
	(r)	Hanging loops on neeedles in compression tufting	651,55	45,61	697,15
	(s)	Loading, wheeling and operation of cloth-spreading machine	651,55	45,61	697,15
8	(t)	Operating a teasing machine	651,55	45,61	697,15
	(u)	Attending a loopmaking machine	651,55	45,61	697,15
	(v)	Attaching loops to buttons or tufts	651,55	45,61	697,15
,	(w)	Fitting bed irons, domes, casters and sockets	651,55	45,61	697,15
	(x)	Staining and/or varnishing frames by hand	651,55	45,61	697,15
	(y)	Assembling, knocking or hooking on woven wire mesh and chain		1804	
		spring meshes to frames	651,55	45,61	697,15
	(z)	Fixing bed irons	651,55	45,61	697,15
	(aa)	Attaching spring units to bed frames	651,55	45,61	697,15
	(ab)	Filling pillows, cushions and bolsters, with materials other than		NETTS - 50020	160000000000000000000000000000000000000
		spring interiors and/or spring units	645,53	45,19	690,72
	(ac)	Mass-measuring pillows, bolsters, cushions and quilts	645,53	45,19	690,72
	(ad)	Stripping bedding	645,53	45,19	690,72
	(ae)	Cutting chain, hoop iron or any other similar materials	645,53	45,19	690,72
	(af)	Teasing coir or any other materials by hand	645,53	45,19	690,72
	(ag)	The tacking on of cardboard or calico backs to upholstered head-		22727	
		boards	651,55	45,61	697,15
	- 27 - 25	Glueing plastic mesh to foam	645,53	45,19	690,72
(3)		s employed in learning the class of work referred to in subclause (1) g making)—			
	du	ring the first six months of employment	648,27	45,38	693,64
	du	ring the second six months of employment	654,83	45,84	700,66
	du	ring the third six months of employment	660,29	46,22	706,51
	du	ring the fourth six months of employment	665,76	46,60	712,36
	the	ereafter	678,88	47,52	726,40
(XII)	n	curtain-making, i.e. any operation or process performed by hand or nechanical applicance in the manufacture of curtains, either in whole in part, and irrespective of the materials used, including hanging, fitting not fixing, but which excludes the operations mentioned in subclause (2).		52,07	796,00
(2)		operations:	1 100 United to	5-5-5-5-5-5-5-5-5-5-5-5-5-5-5-5-5-5-5-	
(2)		Seamsters or seamstresses engaged in slipstitching, sewing, and/or joining covers, flies, cushions, cords, pelmets, bolsters or curtains by hand or machine	666,85	46,68	713,53
	(b)	Cutting edge-to-edge, but excluding cutting for pattern matching	645,53	45,19	690,72
§9	(c)	Pressing and/or ironing curtaining	645,53	45,19	690,72
9	(d)	Handling materials	645,53	45,19	690,72
		earners employed in learning the class of work referred to in sub-	- (-)		00000000000000000000000000000000000000
		lause (2) (a) (seamsters)—			

				Old wage per week	Increase 7%	New wage per week
				R	R	R
		du	ring the first six months of employment	640,61	44,84	685,46
		du	ring the second six months of employment	646,08	45,23	691,31
		du	ring the third six months of employment	651,00	45,57	696,57
		du	ring the fourth six months of employment	656,47	45,95	702,42
		the	ereafter	666,85	46,68	713,53
	(4)	clause (	s employed in learning the class of work referred to in sub- (1), other than the sundry operations referred to in subclause learner seamsters referred to in subclause (3)	The minimu	ım arasarih	
			90.000 A	learner jo	50	ed rates for as per para.
(XIII)	(1)	Labouri	ng, i.e.—			
		(a)	assisting a machinist in handling materials before and after			
		4.1	machining	645,53	45,19	690,72
		(b)	attending a boiler, incinerator and/or oven	645,53	45,19	690,72
		(c)	attending to dust bags and/or cyclones of sanding machines	645,53	45,19	690,72
		(d)	baling and dipping of upholstery springs	645,53	45,19	690,72
		(e)	beating and/or teasing coir by hand	645,53	45,19	690,72
		(f)	cleaning and sweeping of premises	645,53	45,19	690,72
		(g)	cleaning machinery, plant, tools and utensils	645,53	45,19	690,72
		(h)	cleaning and blowing down of equipment	645,53	45,19	690,72
		(i)	cleaning metal rods	645,53	45,19	690,72
		(j)	cutting metal rods, hinges, metal strips, wire, hoop iron and all similar materials	645,53	45,19	690,72
		(k)	delivery by manually propelled vehicles	645,53	45,19	690,72
		(1)	delivery of letters and parcels	645,53	45,19	690,72
		(m)	filling of cushions with substances of materials, other than	040,00	45,15	090,72
		(11)	spring interiors and/or spring units by hand	645,53	45,19	690,72
		(n)	glueing sandpaper discs	645,53	45,19	690,72
		(0)	handling materials	645,53	45,19	690,72
		(p)	lime washing	645,53	45,19	690,72
		(q)	loading and/or unloading vehicles	645,53	45,19	690,72
		(r)	loading and unloading kilns	645,53	45,19	690,72
		(s)	making tea or similar beverages	645,53	45,19	690,72
		(t)	oiling and greasing machines and/or vehicles	645,53	45,19	690,72
		(u)	operating presses of any type	645,53	45,19	690,72
		(v)	packing articles into cartons and/or cardboard containers and thereafter filling and closing such cartons and containers	645,53	45,19	690,72
		(w)	preparing, mass-measuring and mixing glue; spreading glue by hand or machine; removing glue, washing and wiping off	0.45.50	15.40	
			glue; applying glue hardener by hand, brush or machine	645,53	45,19	690,72
		(x)	pushing or pulling a vehicle or handcart	645,53	45,19	690,72
		(y)	riveting or making threads on iron bolts and rods	645,53	45,19	690,72
		(z)	straightening and/or cutting hoop iron used for webbing	645,53	45,19	690,72
		(aa)	stripping second-hand upholstery and bedding	645,53	45,19	690,72
		(ab)	taping of veneers and attending veneer press	645,53	45,19	690,72
		(ac)	the treatment of timber for preservation	645,53	45,19	690,72
		(ad)	unpacking, baling and unbaling raw materials	645,53	45,19	690,72
		(ae)	wrapping in paper or cardboard	645,53	45,19	690,72
	(2)		rs: New entrants (see definition under clause 3): Party shops	558,61	39,10	597,72

3		Old wage per week	Increase 7%	New wage per week
		R	R	R
(XIV)	Miscellaneous:			<del></del>
	(1) Welding, other than spot-welding	743,92	52,07	796,00
	(2) Machine maintenance mechanic	743,92	52,07	796,00
	(3) Spot-welding	666,85	46,68	713,53
	(4) Despatch clerk, storeman, timekeeper	664,66	46,53	711,19
	(5) Caretaker or watchman	651,55	45,61	697,15
	(6) Packer	651,55	45,61	697,15
	(7) The construction of spring interiors and/or spring units and the			
	manufacture of their component parts	651,55	45,61	697,15
	(8) Learner packer	645,53	45,19	690,72
	(9) Bending, punching, riveting, drilling and/or assembling metal parts	645,53	45,19	690,72
(XV)	(1) Juvenile male employees engaged in a trade designated under the			
	Manpower Training Act, 1981, during the authorized probation	04747	45.00	000.40
to.	period	647,17	45,30	692,48
18	(2) All other juveniles			rescribed in employees
				me class of
		work.		
(XVI)	Office employees—			
	during the first year of employment	648,27	45,38	693,64
	during the second year of employment	658,65	46,11	704,76
	during the third year of employment	673,96	47,18	721,13
	during the fourth year of employment	689,26	48,25	737,51
	during the fifth year of employment	705,11	49,36	754,47
	thereafter	724,79	50,74	775,53
(XVII)	Casual louberer:			
	Labourer employed for less than 30 hours in any one week for the			
	specific purpose of loading and unloading of vehicles, stacking of			75,00
AA 1110	timber and cleaning of premises only			per day
(XVIII)	Chargehand:	D40.00		lata matalancina
	In charge of employees who have no journeyman status			his minimum the class of
	e = 2	929	ormed by h	
	In charge of journeyman	and the same of th		e the basic
		wage pre	scribed in	this Agree-
			10 100	employed in
0.000		tne same	class of wo	rk.
(XIX)	(1) Ornament and novelty making, i.e. any operation or process in the manufacture or assembly of ornaments and novelties, but which			
	excludes the operations referred to in subclause (2)	743,92	52,07	796,00
	(2) The classes of work referred to in clauses (1) (2), (IV) (II), (V) (2)	75 (343,4475e)	1550 5550	
	and (IX) (2) hereof	The minimur	n wage pres	cribed in this
	*	Agreeme		employees
			in the sa	me class of
E	Orange de market market de	work.		D40.00
Ð(	Commencing weekly wage—stage 1	Labourers m	inimum rate	+ H10,00.
	Upon completion of stage 1 and subsequent stages the weekly wage of an apprentice is to be increased by 25% of the difference between the			

an apprentice is to be increased by 25% of the difference between the minimum wage rate for labourers, plus R10,00, and that for journeymen in

force at the time of completion of such stage.

	a			Old wage per week	Increase 7%	New wage per week
				R	R	R
(XX	I) A	į	Employees who have passed a trade test in a designated trade and have completed N1	818,26	57,28	875,54
			6. CLAUSE 38B: REMUNERATION			
6.1	Sub	stitute th	e following for subclause 38B (1):			
	"(1)	No emp	loyer shall pay and no employee shall accept wages lower than tho	se prescribe	ed hereunde	ər:
	14	(a)	Driver of a motor vehicle, other than steam-propelled, authorized to carry or haul a payload of—			
			(i) up to and including 4 530 kg	668,49	46,79	715,28
			(ii) over 4 530 kg and up to and including 6 350 kg	672,86	47,10	719,96
			(iii) over 6 350 kg	692,54	48,48	741,02
		(b)	Driver of steam-propelled vehicle	692,54	48,48	741,02
		(c)	A casual employee driving a motor vehicle, other than steam-propelled: Daily rate prescribed weekly wage, plus 10%, divided by 5.			
		(d)	Casual employee driving a steam-propelled vehicle: Daily rate prescribed weekly wage, plus 10%, divided by 5.			

(e) Drivers of forklifts, trucks, tractors, scooters or passenger cars ..... 668,49

B. NEETHLING Chairperson

G. MOONSAMY Vice-Chairperson

G. J. P. BLIGNAUT Secretary of the Council

Signed at Durban on this 8th day of July 2004.

No. R. 1143

8 October 2004

46,79

715,28".

#### LABOUR RELATIONS ACT, 1995

## LAUNDRY, CLEANING AND DYEING INDUSTRY (CAPE): EXTENSION OF AMENDMENT OF MAIN COLLECTIVE AGREEMENT TO NON-PARTIES

I, Membathisi Mphumzi Shepherd Mdladlana, Minister of Labour, hereby, in terms of section 32 (2) of the Labour Relations Act, 1995, declare that the Collective Agreement which appears in the Schedule hereto, which was concluded in the National Bargaining Council for the Laundry, Cleaning and Dyeing Industry (Cape) and is binding in terms of section 31 of the Labour Relations Act, 1995, on the parties which concluded the Agreement, shall be binding on the other employers and employees in that Industry, with effect from 18 October 2004, and for the period ending 31 October 2004.

M. M. S. MDLADLANA Minister of Labour No. R. 1143 8 Oktober 2004

#### WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

#### WAS-, SKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF (KAAP): UITBREIDING VAN WYSIGING VAN HOOF KOLLEKTIEWE OOREENKOMS NA NIE-PARTYE

Ek, Membathisi Mphumzi Shepherd Mdladlana, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 32 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, dat die Kollektiewe Wysigingsooreenkoms wat in die Engelse Bylae hiervan verskyn en wat in die Nasionale Bedingingsraad vir die Was-, Skoonmaak- en Kleurbedryf (Kaap) aangegaan is en kragtens artikel 31 van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bindend is op die partye wat die Kollektiewe Ooreenkoms aangegaan het, bindend is vir die ander werkgewers en werknemers in daardie Nywerheid, met ingang van 11 Oktober 2004, en vir die tydperk wat op 30 Junie 2005 eindig.

M. M. S. MDLADLANA

Minister van Arbeid

#### SCHEDULE

#### LAUNDRY, CLEANING AND DYEING INDUSTRY (CAPE)

#### MAIN COLLECTIVE AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1995, made and entered into by and between the

#### Cape Town and District Laundry, Cleaners' and Dyers' Association

(herein referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

#### Laundry and Allied Workers' Union of South Africa

(herein referred to as the "employees" or the "trade union") of the other part, being the parties to the National Bargaining Council for the Laundry, Cleaning and Dyeing Industry (Cape), to amend the Agreement published under Government Notice No. R936 of 6 August 1999 as extended, renewed and amended by Government Notices Nos. R. 260 of 31 March 2000, R. 781 of 11 August 2000, R. 1210 of 1 December 2000, R. 297 of 6 April 2001, R. 20 of 11 January 2000, R. 162 of 15 February 2002, R. 926 and R. 927 of 27 June 2003.

#### 1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

- (1) The terms of this Agreement shall be observed in the Laundry, Cleaning and Dyeing Industry (Cape) in which employers and employees are associated for the purpose of laundering, cleaning, or dyeing all types of woven, spun, knitted, crocheted fabrics; or articles made from such fabrics, including upholstery or upholstered articles, and includes all operations, incidental thereto or consequent thereon, if carried out by such employers and their employees:
  - (a) by all employers who are members of the employers' organisation and who are engaged in the Laundry, Cleaning and Dyeing Industry, and by all employees who are members of the trade union and who are employed in the said Industry:
  - (b) in the Magisterial Districts of The Cape, Bellville, Goodwood, Kuils River, Simonstown, Paarl, Somerset West, Strand, Wynberg, Stellenbosch, Wellington and that portion of the Magisterial District of Malmesbury which portion, prior to publication of Government Notice No. 1710 of 8 February 1957, fell within the Magisterial District of Bellville.
- (2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall only apply in respect of those employees for whom remuneration is stipulated in this Agreement.
- (3) Clauses 1 (1) (a), 2 and 10 of this Agreement shall not apply to employers and employees who are not members of the employer's organisation and trade union, respectively.

#### 2. PERIOD OF OPERATION

This Agreement shall come into operation in respect of the parties on 1 November 2003, and in respect of the non-parties on such date as the Minister of Labour may extend the Agreement to non-parties, and the Agreement shall remain in force until 31 October 2004.

#### 4. CLAUSE 4: REMUNERATION

- (1) Substitute the following for subclause (1):
  - "(1) The minimum wage per week which an employer shall pay to and which shall be accepted by each member of the undermentioned classes of his employees shall be set out hereunder:"
    - (a) Artisan: R962,55.

Artisan's assistant, unqualified: R357,97.

Artisan's assistant, qualified: R400,06.

Boiler attendant: R421,47 Canvasser: R515,62.

Chargehand R6 per week more than the highest wage stipulated in this Agreement for an employee under his supervision.

Checker in the dry cleaning section, unqualified: R370,08.

Checker in the dry cleaning section, qualified: R385,81.

Checker in the laundry section, unqualified: R370,08.

Checker in the laundry section, qualified: R385,81.

Clerk, unqualified: R518,61. Clerk, qualified: R570,50.

Coin operated machine operator, unqualified: R392,19.

Coin operated machine operator, qualified: R430,12.

Depot Assistant, unqualified: R392,19. Depot Assistant, qualified: R431,10. Despatcher/Ironer, qualified: R386,25.

Driver of a motor vehicle, the unladen mass of which-

- (i) does not exceed 501 kg: R467,46.
- (ii) exceeds 501 kg but not 2 724 kg: R515,59.
- (iii) exceed 2 724 kg: R545,70.

Dyer, 1st year: R434,78. Dyer, 2nd year: R560,56. Dyer, 3rd year: R610,08. Dyer, qualified: R961,66.

Factory Invoice Clerk, unqualified: R381,20. Factory Invoice Clerk, qualified: R426,14.

Foreman: R846,74.

Grade 1 Employee, unqualified: R336,63. Grade 1 Employee, qualified: R377,81.

Handyman: R570,89.

Machine Operator, unqualified: R392,19. Machine Operator, qualified: R430,12.

Perchlor Machine Operator, unqualified: R394,42. Perchlor Macine Operator, qualified: R446,27. Presser: Dry Cleaning, unqualified: R395,16. Presser, Dry Cleaning, qualified: R433,18.

Tea Person: R362,48. Security Guard: R432,98. Sewer, unqualified: R392,19. Sewer, qualified: R433,77.

Vanguard of a motor vehicle, the unladed mass of which-

- (i) does not exceed 501 kg: R362,48.
- (ii) exceeds 501 kg: R387,24.

#### 5. CLAUSE 5: PAYMENT OF REMUNERATION

Insert new subclause (3) (d):

"(d) When short-time is implemented at an establishment, the employer shall not employ additional staff within the category working short-time.".

## 6. CLAUSE 6: HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME, PAYMENT OF OVERTIME, PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS

In subclause (7), insert the following paragraph (c):

"(c) Where employers pay employees monthly, overtime shall be calculated when the normal monthly hours are exceeded.".

#### 7. CLAUSE 8: SICK LEAVE

- (1) Substitute the following for subclause (1):
  - (1) (a) The Sick Benefit Fund established in terms of Government Notice 966 of 5 May 1953 is hereby continued.
    - (b) Subject to paragraph (a) the employer shall grant his employees 12 days sich leave during each 12 month sick leave cycle."
- (2) Substitute the following for subclause (2) (a):
  - "(2) (a) For the first 12 days of each sick leave cycle, the employee shall receive 100 per cent of his daily rate from the employer, who shall be refunded by the Fund at R27,50 per day from the Sick Benefit Fund provided that the employee submits a medical certificate covering the days absent to the employer."

- (3) Insert the following new subclause (5).
  - "(5) New employees and employers will deduct and contribute to the Sick Benefit Fund 5 months before benefits become payable.".

#### 8. CLAUSE 11: PROVIDENT FUND

(1) Substitute clause (11) with the following:

"The Provident Fund (hereinafter referred to as the "Fund"), originally established on 5 September 1980, which has been registered on 5 November 2002 with registration Number 37135/R in terms of section 4 (7) of Pension Fund Act, 1956, is hereby continued. It is a condition of employment in the industry to deduct and contribute to the Fund from the first day after the completion of 9 months employment."

#### 9. CLAUSE 12: TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT

- (1) Insert new subclause (5):
  - "(5) Retrenched staff would be given the first opportunity to be re-employed within a period of 12 months, provided that no burden be placed on the employer other than using the last contactable telephone number.".

#### 10. CLAUSE 16: TRADE UNION REPRESENTATIVES ON THE COUNCIL

- (1) Substitute paragraph (b) with the following:
  - "(b) Trade union representatives will have four days paid leave per annum for training. Provided that at least two weeks notice is given.".

Signed on this 30th day of October Two Thousand and Three.

N. N. PHILLIPS

Chairman

B. P. CROWDER

Vice-Chairman

M. M. CROTZ

Secretary

No. R. 1151

8 October 2004

#### LABOUR RELATIONS ACT, 1995

## LAUNDRY, CLEANING AND DYEING INDUSTRY (CAPE): EXTENSION OF SICK BENEFIT FUND COLLECTIVE AGREEMENT TO NON-PARTIES

I, Membathisi Mphumzi Shepherd Mdladlana, Minister of Labour, hereby in terms of section 32 (2) of the Labour Relations Act, 1995, declare that the Collective Agreement which appears in the Schedule hereto, which was concluded in the Bargaining Council for the Laundry, Cleaning and Dyeing Industry (Cape) and is binding in terms of section 31 of the Labour Relations Act, 1995, on the parties which concluded the Collective Agreement, shall be binding on the other employers and employees in that Industry, with effect from 18 October 2004, and for the period ending 31 October 2008.

#### M. M. S. MDLADLANA

No. R. 1151 8 Oktober 2004

#### WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

#### WAS-, SKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF (KAAP): UITBREIDING VAN SIEKTE BYSTANDSFONDS KOLLEKTIEWE OOREENKOMS NA NIE-PARTYE

Ek, Membathisi Mphumzi Shepherd Mdladlana, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 32 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, dat die Kollektiewe Ooreenkoms wat in die Engelse Bylae hiervan verskyn en wat in die Bedingingsraad vir die Was-, Skoonmaak- en Kleurbedryf (Kaap) aangegaan is en kragtens artikel 31 van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bindend is op die partye wat die Kollektiewe Ooreenkoms aangegaan het, bindend is vir die ander werkgewers en werknemers in daardie Bedryf, met ingang van 18 Oktober 2004, en vir die tydperk wat op 31 Oktober 2008 eindig.

M. M. S. MDLADLANA Minister van Arbeid

#### SCHEDULE

#### BARGAINING COUNCIL FOR THE LAUNDRY, CLEANING AND DYEING INDUSTRY (CAPE)

#### SICK BENEFIT FUND AGREEMENT

In terms of the Labour Relations Act, 1995, made and entered into and between the

#### Cape Town and District Laundry Cleaners' and Dyers' Association

hereafter referred to as the "employers" or the "employers" organisation" of the one part, and the

#### Laundry and Allied Workers' Union of South Africa

hereafter referred to as the "employees" or the "trade union" of the other part being parties to the Bargaining Council for the Laundry, Cleaning and Dyeing Industry (Cape).

#### 1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

- (1) The terms of this Agreement shall be observed in the Laundry, Cleaning and Dyeing Industry (Cape)—
  - (a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade union and who are engaged or employed in the Industry;
  - (b) in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Bellville, Goodwood, Simonstown, Paarl, Somerset West, Strand, Stellenbosch, Kuils River, Wellington and in that portion of the Magisterial District of Malmesbury which prior to the publication of the Government Notice No. 171 of 8 February 1957, fell within the Magisterial District of Bellville.
- (2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) the terms of this Agreement shall apply to those employees who are employed in the industry.

#### 2. PERIOD OF OPERATION

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister of Labour in terms of section 32 (2) of the Act and shall remain in force until 31 October 2008.

The terms of this Agreement shall not apply to non-parties in respect of Clauses 1 (1), (a), 2 and 4 (3).

#### 3. DEFINITIONS

Unless the contrary intentions appear, any expressions used in this Agreement and which is defined in the Labour Relations Act, 1995, or in the Main Collective Agreement, shall have the same meaning as in that Act or Agreement, unless inconsistent with the context—

- "Act" means the Labour Relations Act 1995;
- "casual employee" means an employee who is employed by the same employer for not more than three days in any one week;
- "Council" means the Bargaining Council for the Laundry, Cleaning and Dyeing Industry (Cape);
- "Fund" means the Laundry, Cleaning and Dyeing Industry (Cape) Sick Benefit Fund, referred to in clause 4 (1) of this Agreement;
- "Laundry, Cleaning and Dyeing Industry" or "Industry" means the Industry in which employers and employees are associated for the purpose of laundering, cleaning or dyeing all types of woven, spun, knitted, or crocheted fabrics, or articles made from such fabrics, including upholstery or upholstered articles, and includes all operations incidental thereto or consequent thereon, if carried out by such employers and their employees;
- "Main Collective Agreement" means the Agreement published under Government Notice No. R. 936 of 6 August 1999 or any subsequent Amendment;
- "Management Committee" means the Management Committee appointed to administer the fund in terms of clause 4 of this Agreement;

"Member" or "Member of the Fund" means an employee who contributes or has contributed to the Fund and is not precluded from receiving benefits from the Fund by virtue of the provision of clause 9 (2) of this Agreement;

"Wage" means the remuneration payable to an employee in respect of his ordinary hours of work.

#### 4. ADMINISTRATION

- (1) The Fund established in terms of the Agreement published under Government Notice 966 of 6 May 1955 known as the "Laundry Cleaning and Dyeing Industry (Cape) Sick Benefit Fund" is hereby continued.
- (2) The Fund shall be administered according to and in terms of this Agreement by a Management Committee hereinafter referred to as the "Committee", appointed by the Council at a duly constituted meeting of the Council and consisting of two each of the employers and employees representatives on the Council with the Chairman and Vice-Chairman of the Council as ex officio members of the Committee.
- (3) For every representative appointed an alternate shall be appointed in the manner provided for in clause 5 of the Constitution of the Council. A Secretary who, shall be the Secretary of the Fund, shall also be appointed by the Committee.
  - (4) The Fund shall consist of-
    - (a) contributions in terms of clause 7 of this Agreement;
    - (b) interest derived from the investment of any moneys of the Fund; and
    - (c) any other moneys to which the Fund may become entitled.

#### 5. OBJECTS

The object of the fund shall be provide members of the fund with such benefits as are laid down in this Agreement.

#### 6. MEMBERSHIP OF FUND

Every employee who is employed in the Industry and for whom wages are prescribed in the Main Collective Agreement shall be a member of the Fund.

#### 7. CONTRIBUTIONS

- (1) For the purpose of the Fund each employer shall on each pay day deduct the following contributions from the wages of each employee covered by this Agreement, who has worked during any week, irrespective of the time so worked: In respect of an employee earning a weekly wage of: R200 and over—R8,50 per week.
- (2) Deductions shall be made from payments received by an employee for periods of paid leave of absence and paid holidays as though the employee concerned were present at work in the normal way.
- (3) To the amount so deducted in each case the employer shall add a like amount, and forward every month, but not later than the 7th of each month the total sum to the Secretary of the fund at P.O. Box 109, Observatory, 7935.
- (4) The total sum forwarded monthly by the employer represents his payments and the deductions from the wages of contributors in his employ, and shall be accompanied by a special form provided free by the Fund reflecting—
  - (a) the full name of the employer and his address;
  - (b) the number of contributors in respect of whom deductions are made every week;
  - (c) the full names and staff numbers of all contributors engaged or discharged every month;
  - (d) in respect of each week of the preceding month, the total amount deducted by the employer from the wages of each contributor in his employ and the amount contributed by the employer himself, as provided for in subclause
     (1) and subclause (3) of this clause;
  - (e) the full name, staff number and the date of engagement of all contributors in respect of the months of January and July of each year.

#### 8. BENEFITS

Applications for benefits shall be made in the following form and manner: Provided that this will not apply to clause 9 (6):

- (1) Each applicant for medical benefits shall have contributed to the Fund for a period of no less than 22 weeks.
- (2) (a) Each applicant for optical and/or dental benefits in terms of clause 9 (5) shall have contributed to the Fund for a period of not less than 52 weeks.
  - (b) Subsequent to the first application for the optical and/or dental benefits provided for in clause 9 (5), no further application for such benefits shall be permissible for a minimum period of 2 years.
- (3) Upon receipt of the 22nd payment to the fund in respect of each contributor, the Secretary of the fund shall supply a registration form on which the contributor registers with a medical practitioner and shall allocate a Fund number to such contributor together with a membership card which shall be forwarded to his/her employer. The employer shall thereafter hand such membership card to the contributor concerned.
- (4) Upon production of the membership card, the contributor shall be entitled to free medical services rendered by the medical practitioner.

Subject to the provisions of clause 9 each contributor shall be entitled to sick benefits as prescribed in clause 9 (5): Provided that no such benefits shall be paid until the contributor has furnished the Secretary of the Fund with a certificate by the medical practitioner stating the nature of his illness, the treatment he is receiving and the period during which it is estimated he will be precluded from following his employment.

Payments will be made at the Secretary's or employer's office on any day of the week during usual office hours.

- (5) (a) Any person in receipt of sick benefits who is able to resume employment before the expiry of the maximum period during which benefit is payable in terms of clause 9 (5) shall notify the Secretary who shall forthwith remove the name of such person from the list of those entitled to benefits. The Committee shall have the right to recover from any person any amount paid in excess of that warranted by the actual period of incapacity to work owing to sickness.
  - (b) Each applicant shall submit such information as the Committee or Secretary may require to prove his sickness.
  - (c) The Committee shall have the right to require any applicant to be examined and reported upon by the medical practitioner at any time during which such applicant is in receipt of sick pay benefits, and failure or refusal on the part of any such applicant to submit to such medical examination shall render such applicant liable to be deprived of any further sick pay benefits.

#### 9. LIMITATION OF BENEFITS

- (1) Members shall not receive from the Fund any benefits it they have in respect of the same illness received or are entitled to receive benefits in terms of the Compensation for Occupational Injuries and Diseases Act, No. 130 of 1993, or the Road Accident Fund Act, No. 56 of 1996, as amended.
- (2) A member who leaves his employ in the Industry for the purpose of taking employment outside the Industry or who has been off work for a period of six consecutive months or more because of sickness and/or other reasons, shall cease to be a member and forfeit all claims upon the Fund: Provided that on resuming work in the Industry, such person shall be regarded as a new member of the Fund for all purposes.
- (3) A member whose illness or affliction is attributed to misconduct, exessive indulgence in intoxicating liquor or an addiction to drugs shall not be entitled to any benefits by reason of such illness.
  - (4) The cost of free medicines to which a member shall be entitled shall not exceed R300 in any calendar year.
- (5) The maximum period for which sick pay shall be payable shall not exceed 10 days in any calendar year at the following rates:
  - (a) For the first 10 days per annum the employee shall receive 100% of daily rates from the employer who shall be refunded at the rate of R27,50 per day.
  - (b) Obstetrics, surgery, hospitalisation, dentistry and optical services shall not form part of the benefits provided by this Fund: Provided that memers shall subject to the provisions of this clause, be entitled to a maximum refund of—
    - (i) R112,50 per annum for repairing of dentures and extraction of teeth.
    - (ii) R75,00 every two years for resting of eyes and repairing of spectacles.
    - (iii) R300,00 every two years towards the cost of new dentures and/or new spectacles: Provided that these benefits may be claimed only after a member has contributed to the Fund for a period of twelve months, provided further claims of such benefits shall not be more frequent than intervals of two years.
- (6) The Committee may make such lump sum payments, grant excemptions or extend the period of sick pay, in addition to the benefits provided for in this Agreement, as it may decide to meet extraordinary medical or other expenses in special cases of sickness.

#### 10. FINANCIAL CONTROL

- (1) All moneys received by the Fund shall be deposited in the banking account of the Fund: Provided that the Management Committee may from time to time authorise the investment of moneys surplus to the Fund's requirements as prescribed by section 53 (5) of the Actt.
- (2) All payments by the Fund shall be made by cheque drawn on the banking account. Disbursements from petty cash shall not exceed R50,00 at a time and withdrawals for pretty cash shall not exceed R100,00.
- (3) Cheques or withdrawal forms required to be drawn on the banking account or any deposit or investment accounts of the Fund shall be signed by any two of the following: The Chairman, Vice Chairman or Secretary of the Fund.
- (4) The Committee shall appoint an auditor for the Fund who shall be a registered Chartered Accountant who shall be paid out of the Fund. The accounts of the Fund shall be audited for the period ending 31 December of each year, and the auditor's report shall be made available not later than 31 March. Copies of the statements of account together with the auditor's reports shall be transmitted to the Registrar of Labour Relations within three months of the end of the period to which it relates and copies shall also lie for inspection at the office of the Fund. Disbursements from the Fund shall cease whenever the amount standing to the credit of the Fund falls below R500,00 and shall not recommence until the amount standing to the credit of the Fund exceeds R1 000,00.

#### 11. LIQUIDATION OR DISSOLUTION

- (1) In the event of the expiry of this agreement by effluxion of time or cessation for any other cause, the Fund shall continue to be administered by the Management Committee until it is either liquidated or transferred by the Council to any other Fund constituted for the same purpose as that for which the original Fund was created, or continued by a subsequent Agreement: Provided that the Fund shall be liquidated unless an Agreement providing for such transfer or continuation is entered into within a period of 12 months of the expiry of this Agreement.
- (2) Upon liquidation of the Fund in terms of subclause (1) of this clause the moneys remaining to the credit of the Fund after the payment of all claims against the Fund, including administration and liquidation expenses, shall be paid into the Funds of the Council.

#### 12. INDEMNITY

The members of the Management Committee and the officers and employees of the Fund shall not be liable for the debts and liabilities of the Fund, and they are hereby indemnified by the Fund against all losses and expenses incurrred by them in the bona fide discharge of their duties.

#### 13. EXEMPTIONS

The Council may grant exemption to or in respect of any person from any of the provisions of this Agreement.

- (1) In terms of section 32 of the Act, the Council hereby establishes an independent body to hear and decide as soon as possible any appeal brought against—
  - (a) the Council's refusal of a non-party's application for exemption from any provisions of this Agreement;
  - (b) the withdrawal of such exemption by the Council.
- (2) All applications for exemption shall be in writing (on an application form as provided by the Council) and shall be addressed to the Secretary of the Council for consideration by the Council.
  - (3) All applications for exemption shall be substantiated, and such substantiation shall include the following details:
    - (a) The period for which the exemption is required;
    - (b) the Agreement and clauses or subclauses of the Agreement from which exemption is required;
    - (c) proof that the exemption applied for has been discussed by the employer, his employees and their respective representatives. The responses resulting from such consultations, either in support of or against the application, are to be included with the application.
- (4) The Secretary of the Council shall in the first instance place the applications for exemption on the agenda of the next Council meeting, for comment.
- (5) Once the Council has decided to grant exemption, it shall issue a certificate and advise the applicant(s) of its decision within 14 days.
- (6) When the Council decides against granting an exemption or part of an exemption requested, it shall advise the applicant(s) of such decision within 14 days and shall provide the reasons for not granting an exemption.
  - (7) Exemption criteria: The Council shall consider all applications for exemption with reference to the following criteria:
    - (a) The written and verbal substantiation provided by the applicant;
    - (b) the extent of consultation with and the petition for or against granting the exemption as provided by employers or employees who are to be affected by the exemption if granted;
    - (c) the terms of the exemption;
    - (d) the infringement of basic conditions of employment rights;
    - (e) the fact that a competitive advantage is not created by the exemption;
    - (f) the viewing of the exemption from any employee benefit fund or training provision in relation to the alternative comparable *bona fide* benefit or provision, including the cost to the employee, transferability, administration management and costs, growth and stability;
    - (g) the extent to which the proposed exemption undermines collective bargaining and labour peace in the Industry;
    - (h) any existing special economic or other circumstances which warrant the granting of the exemption;
    - (i) reporting requirements by the applicant and monitoring and re-evaluation processes;
    - cognisance of the recommendations contained in the Report of the Presidential Commission to Investigate Labour Market Policy.

#### 14. EXHIBITION OF AGREEMENT

Every employer shall keep a legible copy of this Agreement exhibited in each of his establishments, including depots, but excluding vehicles, in a place readily accessible to his employees.

#### 15. ULTRA VIRES

Should any of the provisions of this Agreement be declared ultra vires by any competent court of law, the remaining provisions of this Agreement shall be deemed to be the agreement and shall remain in force for the unexpired period of this Agreement.

Signed at Observatory on behalf of the parties this 10th day of February 2004.

N. N. PHILLIPS

Chairman

B. P. CROWDER

Vice-Chairman

M.M. CROTZ

Secretary

No. R. 1153

8 October 2004

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

## BARGAINING COUNCIL FOR THE LAUNDRY, CLEANING AND DYEING INDUSTRY (CAPE): RENEWAL OF MAIN COLLECTIVE AGREEMENT

I, Thembinkosi Mkalipi, Executive Manager: Collective Bargaining, duly authorised thereto by the Minister of Labour, hereby, in terms of section 32 (6) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1995, declare that the provisions of Government Notice Nos. R. 936 of 06 August 1999, R. 781 of 11 August 2000, R. 297 of 06 April 2001, R. 162 of 15 February 2002, R. 927 of 27 June 2003 and R. 1145 of 8 October 2004, to be effective from 1 November 2004, and for the period ending 31 December 2004.

T. MKALIPI

**Executive Manager: Collective Bargaining** 

No. R. 1153

8 Oktober 2004

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

#### BEDINGINGSRAAD VIR DIE WAS-, SKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF (KAAP): HERNUWING VAN HOOF KOLLEKTIEWE OOREENKOMS

Ek, Thembinkosi Mkalipi, Uitvoerende Bestuurder: Kollektiewe Bedinging, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 32 (6) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, dat die bepalings van Goewermentskennisgewing Nos R. 936 van 06 Augustus 1999, R. 781 van 11 Augustus 2000, R. 297 van 06 April 2001, R. 162 van 15 Februarie 2002, R. 927 van 27 Junie 2003 en R. 1145 van 8 Oktober 2004, van krag is vanaf 1 November 2004, en vir die tydperk wat op 31 Desember 2004 eindig.

T. MKALIPI

Uitvoerende Bestuurder: Kollektiewe Bedinging

## Dog ate your Gazette? ... read it online



www.SA GdZettes.co.za

A new information Portal keeping you up to date with news, legislation, the Parliamentary programme and which is the largest pool of SA Gazette information available on the Web.

- · Easily accessible through the www!
  - Government Gazettes from January 1994
  - Compilations of all Indexes pertaining to the past week's Government Gazettes
  - All Provincial Gazettes from September 1995
  - Parliamentary Bills as of January 1999
- · Available in full-text, with keyword searching
- Sabinet Online scans, formats, edits and organize information for you. Diagrams and forms included as images.
- · No stacks of printed gazettes all on computer. Think of the storage space you save.
- · Offers Bill Tracker complementing the SA Gazettes products.

For easy electronic access to full-text gazette info, subscribe to the SA Gazettes from Sabinet Online. Please visit us at www.sagazettes.co.za



# Looking for out of print issues of Government and Provincial Gazettes

We can provide photocopies

### Contact

The National Library of South Africa,
Pretoria Campus
PO Box 397
0001 PRETORIA

## Physical address

C/o Andries and Vermeulen Streets
Entrance in Andries Street

## Contact details

Tel: (012) 321-8931 Fax: (012) 325-5984

E-mail: infodesk@nlsa.ac.za